

|                                                          |            |                     |  |
|----------------------------------------------------------|------------|---------------------|--|
| <b>baseus</b>                                            |            | <b>倍思包装设计稿件信息</b>   |  |
| 产品名称: OS-倍思 Nomos Qi2 自带USB-C线 磁吸支架移动电源 10000mAh 30W 星际黑 |            |                     |  |
| 产品型号:                                                    |            | 料号:                 |  |
| 方案编码: /                                                  |            | 编码/版本: PB6058Z-P0A0 |  |
| 平面设计师: 周世晟                                               |            | 结构设计师: 梁慧蓝          |  |
| 物料描述: 快速指南(120g无荧光白牛皮)(2C印刷) 风琴折<br>9速18P(65°100mm/ROHS  |            |                     |  |
| 版本历史                                                     |            |                     |  |
| 版本                                                       | 变更日期       | 变更描述                |  |
| P0A0                                                     | 2024-09-26 | 初始发行                |  |

 温馨提示: 请印刷供应商严格按照倍思的图纸印刷生产。如贵司有生产上的原因需要调整倍思图纸的字体、图形、颜色、刀模尺寸等, 请必须通知倍思相关负责的包装设计师大, 并在征得包装设计师大同意的情况下修改文档并发回存档。

|                               |                                      |
|-------------------------------|--------------------------------------|
|                               | <h1>1. WARRANTY</h1>                 |
| <b>Contact Us</b>             |                                      |
|                               | care@basoos.com                      |
|                               | https://www.basoos.com               |
|                               | +1 800 220 8056 (US)                 |
| <b>EN</b>                     | <b>Customer Service</b>              |
|                               | 24-Month Warranty                    |
|                               | Lifetime Tech Support                |
| <b>DE</b>                     | <b>ES</b>                            |
| <b>Kundendienst</b>           | <b>Servicio al Cliente</b>           |
|                               | 24-monatige Garantie                 |
|                               | 24 Monate technischer Unterstützung  |
| <b>FR</b>                     | <b>ID</b>                            |
| <b>Service à la clientèle</b> | <b>Layanan Pelanggan</b>             |
|                               | Garantie de 24 mois                  |
|                               | 24 Bulan                             |
|                               | Assistance technique à vie           |
|                               | 24-jawaban Teknis Seumur Hidup       |
| <b>IT</b>                     | <b>JP</b>                            |
| <b>Assistenza clienti</b>     | <b>カスタマーサービス</b>                     |
|                               | Garanzia di 24 mesi                  |
|                               | 24ヶ月品質保証                             |
|                               | Supporto tecnico a vita              |
|                               | 生涯技術サポート                             |
| <b>KR</b>                     | <b>NL</b>                            |
| <b>고객 서비스</b>                 | <b>Nutshell Service</b>              |
|                               | 24개월 보증                              |
|                               | 24 maanden garantie                  |
|                               | 영생 기술 지원                             |
|                               | Levenslange technische ondersteuning |
| <b>PL</b>                     | <b>PT</b>                            |
| <b>Osluga Klienta</b>         | <b>Acredito ao consumidor</b>        |
|                               | 24-miesięczna gwarancja              |
|                               | Garantia de 24 meses                 |
|                               | Długoterminowe wsparcie techniczne   |
|                               | Supporto tecnico vitalicio           |
| <b>RU</b>                     | <b>TR</b>                            |
| <b>Служба поддержки</b>       | <b>Müşteri Hizmetleri</b>            |
|                               | Гарантия 24 месяца                   |
|                               | 24 Ay Garanti                        |
|                               | Пожизненная техническая поддержка    |
|                               | Ömür Boyu Teknik Destek              |
| <b>UA</b>                     | <b>VI</b>                            |
| <b>Обслуговування клієнта</b> | <b>Dịch vụ khách hàng</b>            |
|                               | 24-місячна гарантія                  |
|                               | Bảo hành 24 tháng                    |
|                               | Довірча технічна підтримка           |
|                               | Hỗ trợ kỹ thuật trọn đời             |
| <b>중문</b>                     | <b>AR</b>                            |
| <b>お客様</b>                    | <b>24 個月保證</b>                       |
|                               | 24個月保證                               |
|                               | 終身技術支援                               |
|                               | 24 個月保證                              |
|                               | 24 個月保證                              |
|                               | 24 個月保證                              |
|                               | 24 個月保證                              |
|                               | 24 個月保證                              |
|                               | 24 個月保證                              |
|                               | 24 個月保證                              |
|                               | 24 個月保證                              |
|                               | 24 個月保證                              |
|                               | 24 個月保證                              |
|                               | 24 個月保證                              |
|                               | 24 個月保證                              |
|                               |                                      |

**(4) 2. CHARGING THE IPHONE 12 SERIES OR LATER**

**EN**  
Wireless charging for Apple 12 series and newer models.

**ES**  
Adecuado para la carga inalámbrica de la serie 12 de Apple y modelos actualizados.

**ID**  
Memutuskan tangkai kabel untuk Apple 12 series dan model baru.

**JP**  
アップルの12シリーズおよびアップデートモデルのワイヤレス充電。

**NL**  
Draadloos opladen voor Apple 12-serie en nieuwere modellen.

**PT**  
Carregamento sem fios para Apple 12 series e modelos mais recentes.

**TR**  
Apple 12 serisi ve daha yeni modeller için kablosuz yükleme.

**VI**  
Sạc không dây cho dòng Apple 12 và các model hơn.

**DE**  
Drahtlos Laden für Apple 12 Serie und neuere Modelle.

**FR**  
Recharge sans fil pour Apple 12 et modèles ultérieurs.

**IT**  
Ricarica wireless per Apple 12 e modelli più recenti.

**KR**  
Apple 12 시리즈 및 업데이트 모델용 무선 충전.

**PL**  
Ładowanie bezprzewodowe dla serii Apple 12 i nowszych modeli.

**RU**  
Беспроводная зарядка для Apple 12 series и более поздних моделей.

**UA**  
Бездротове завантаження для Apple 12 та новіших моделей.

**중문**  
为蘋果12系列及更新机型無線充電。

**AR**  
Carga inalámbrica para Apple 12 y modelos más recientes.

**3. MODE OF USES**

1.  2.  3. 

!  

## 4. CHARGING YOUR DEVICES

**EN**

You can charge your device with the built-in cable USB-C port.

**ES**

Puede cargar su dispositivo mediante el cable integrado/puerto USB-C.

**ID**

Anda dapat mengisi daya perangkat via port kabel USB-C terintegrasi.

**JP**

内蔵ケーブル/USB-Cポートを使用して充電することができます。

**NL**

U kunt uw apparaat opladen via de ingebouwde kabel/USB-C-poort.

**PT**

Você pode carregar seu dispositivo usando o cabo integrado porta USB-C.

**TR**

Cihazıma dahili kablolu/USB-C bağlantı noktası ile şarj edilebiliriz.

**VI**

Bạn có thể sạc thiết bị qua cổng cáp USB-C tích hợp.

**DE**

Ihre Geräte können über das integrierte Kabel bzw. den USB-C-Anschluss aufgeladen werden.

**FR**

Vous pouvez recharger votre appareil via le câble intégré/port USB-C.

**IT**

È possibile caricare il dispositivo tramite il cavo integrato/la porta USB-C.

**KR**

내장 케이블/USB-C 포트를 통해 기기를 충전할 수 있습니다.

**PL**

Urządzenie można naładować za pomocą wbudowanego kabla/porta USB-C.

**RU**

Новые гаджеты устроены с помощью встроенного кабеля/порта USB-C.

**UA**

Заряджате свій пристрій можна через вбудований кабель / порт USB-C.

**중문**

它可透過內建線纜/USB-C 連接埠為裝置充電。  
 USB-C 是透過內建線纜/USB-C 連接埠為裝置充電。  
 USB-C 是透過內建線纜/USB-C 連接埠為裝置充電。

- 04 -

**⚡ 5. RECHARGING**

**EN** You can recharge your power bank by the built-in cable/USB-C port.

**ES** Puede cargar su batería externa mediante el cable integrado/puerto USB-C.

**ID** Anda dapat mengisi ulang daya power bank via port kabel/USB-C terintegrasi.

**JP** パワーバンク内蔵ケーブル/USB-Cポートを使用して充電できます。

**NL** U kunt uw powerbank opnieuw opladen via de ingebouwde kabel/USB-C-poort.

**PT** Você pode recarregar sua power bank usando o cabo integrado/porta USB-C.

**TR** Powerbank'ınızı dahili kablolu/USB-C bağlantısı ile şarj edebilirsiniz.

**VI** Bạn có thể sạc lại cục dự phòng qua cổng cáp/USB-C tích hợp.

**DE** Free Powerbank kann über das integrierte Kabel bzw. den USB-C-Anschluss aufgeladen werden.

**FR** Vous pouvez recharger votre batterie externe via le câble intégré/port USB-C.

**IT** È possibile ricaricare il power bank tramite il cavo integrato/la porta USB-C.

**KR** 전원 케이블(USB-C 포트용) 또는 배터리를 충전할 수 있습니다.

**PL** Power bank można naładować ponownie za pomocą wbudowanego kabla/porty USB-C.

**RU** Новую зарядку можно подключить с помощью встроенного кабеля/порта USB-C.

**UA** Зарядити павербанк можна через вбудований кабель / порт USB-C.

**AF** 充電は付属の充電ケーブル(USB-C 接続)または行動電源 充電口。

**100**

## 6. SMART DIGITAL DISPLAY

The diagram shows a rectangular digital display with a black border. Inside the display, the number '100' is shown in a large, dotted font, followed by a percent sign '%'. To the right of the percent sign is a small 'W' symbol. Above the '100' is a small battery icon. To the right of the battery icon is a lightning bolt icon. To the right of the lightning bolt icon is a Wi-Fi symbol. Below the '100' is a small power symbol. Numbered callouts 1 through 6 point to specific features: 1 points to the battery icon, 2 points to the lightning bolt icon, 3 points to the Wi-Fi symbol, 4 points to the power symbol, 5 points to the '100' display, and 6 points to the 'W' symbol.

- 1** Fast-charging LED Indicator
- 2** Wireless charging LED indicator
- 3** Battery percentage symbol
- 4** Symbol of Power (Watt)

**EH**

- 1** Fast-charging LED Indicator
- 2** Wireless charging LED indicator
- 3** Battery percentage symbol
- 4** Symbol of Power (Watt)

**ES**

- 1** Pilotto led de carga rápida
- 2** Pilotto led de carga inalámbrica
- 3** Símbolo de porcentaje del nivel de carga de la batería
- 4** Símbolo de potencia (vatios)

**ID**

- 1** Indikator LED pengisian daya cepat
- 2** LED pengisian daya nirkabel
- 3** Simbol persentase baterai
- 4** Simbol Daya (Watt)

**JP**

高速充電LEDインジケータ  
ワイヤレス充電LEDインジケータ  
バッテリー残量記号  
電源記号 (ワット)

**DE**

- 1** LED-Anzeige für Schnellladung
- 2** LED-Anzeige für kabelloses Laden
- 3** Symbol Batteriestand in Prozent
- 4** Symbol für Leistung (Watt)

**FR**

- 1** Voyant LED de charge rapide
- 2** Voyant LED de charge sans fil
- 3** Symbole du pourcentage de la batterie
- 4** Symbole de la puissance (watt)

**IT**

- 1** Spia LED di ricarica rapida
- 2** Spia LED di ricarica wireless
- 3** Simbolo della percentuale di batteria
- 4** Simbolo di alimentazione (W)

**KR**

1. 고속 충전 LED 표시등  
2. 무선 충전 LED 표시등  
3. 배터리 잔량 표시 기호  
4. 전력 기호(와트)

- 06 -

|                                              |                                                 |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>NL</b>                                    | <b>PL</b>                                       |
| 1. Snel opladend LED-indicatorlampje         | 1. Wskaźnik LED szybkiego ładowania             |
| 2. Draadloos opladend LED-indicatorlampje    | 2. Wskaźnik LED ładowania bezprzewodowego       |
| 3. Batterijpercentage symbool                | 3. Symbol naładowania baterii w procentach      |
| 4. Symbool voor vermogen (Watt)              | 4. Symbol mocy (W)                              |
| <b>PT</b>                                    | <b>RU</b>                                       |
| 1. Indicador LED de carregamento rápido      | 1. LED-индикатор быстрой зарядки                |
| 2. Indicador LED de carregamento sem fio     | 2. LED-индикатор беспроводной зарядки           |
| 3. Símbolo de porcentaje de carga da bateria | 3. Знак зарядки аккумулятора в процентах        |
| 4. Símbolo de potência (Watt)                | 4. Знак мощности (ватт)                         |
| <b>TR</b>                                    | <b>UA</b>                                       |
| 1. Hızlı şarj LED göstergisi                 | 1. Світлодіодний індикатор швидкого зарядування |
| 2. Kablosuz şarj LED göstergisi              | 2. РК-індикатор бездротового зарядування        |
| 3. Pil yüzde simgesi                         | 3. Символ наслідка заряду акумулятора           |
| 4. Güç simgesi (Watt)                        | 4. Символ потужності (у ваттах)                 |
| <b>VI</b>                                    | <b>ZH</b>                                       |
| 1. Chỉ báo LED sạc nhanh                     | 1. 快充白 LED 指示燈                                  |
| 2. Chỉ báo LED sạc không dây                 | 2. 無線充電 LED 指示燈                                 |
| 3. Biểu tượng phần trăm pin                  | 3. 電池充電量百分比符號                                   |
| 4. Biểu tượng nguồn điện (Watt)              | 4. 功率標識 (瓦特)                                    |
| <b>AR</b>                                    |                                                 |
| 1. مؤشر شحن سريع                             | 1. مؤشر شحن سريع                                |
| 2. مؤشر شحن لاسلكي                           | 2. مؤشر شحن لاسلكي                              |
| 3. رمز نسبة البطارية                         | 3. رمز نسبة البطارية                            |
| 4. رمز الطاقة (وات)                          | 4. رمز الطاقة (وات)                             |

**7. TURN ON/OFF THE SCREEN**

**EN** Press the power button to display the battery level and long press it for 3 seconds to turn off. When the screen is on, press it again to display the power.

**ES** Pulsar el botón de encendido para visualizar el nivel de carga de la batería y mantenerlo pulsado durante 3 segundos para apagar. Con la pantalla encendida, vuelve a pulsarlo para visualizar la carga.

**ID** Tekan tombol daya untuk menampilkan tingkat daya baterai dan tekan tahan selama 3 detik untuk mematikan. Setelah layar hidup, tekan lagi untuk menampilkan daya.

**JP** 電源ボタンを押すとバッテリーレベルが表示されます。3秒間長押しするとオフになります。画面表示の状態で再びボタンを押すと、電量が表示されます。

**DE** Die Ein/Aus-Taste drücken, um den Batteriestand anzuzeigen und 3 Sekunden lang drücken zum Ausschalten. Wenn der Bildschirm eingeschaltet ist, erneut drücken, um die Leistung anzuzeigen.

**FR** Appuyez sur le bouton d'alimentation pour afficher le niveau de la batterie et appuyez longuement pendant 3 secondes pour l'éteindre. Lorsque l'écran est allumé, appuyez à nouveau pour afficher l'alimentation.

**IT** Premere il pulsante di accensione per visualizzare il livello della batteria e tenerlo premuto a lungo per 3 secondi per spegnere. Quando lo schermo è acceso, premere di nuovo per visualizzare la potenza.

**KR** 전원 버튼을 누르면 배터리 잔량이 표시되고 3초간 길게 누르면 꺼집니다. 화면이 꺼지면 다시 한 번 눌러서 전원을 표시합니다.

- 08 -



Facebook  
@Basesus\_Lans



Instagram  
@basesus\_global



X (Twitter)  
@basesus\_global



YouTube  
@BasesusOfficial



TikTok  
@basesus\_us

Frequency range: 115KHz-205KHz,350kHz

Operating temperature:  
Nominal range: 0°C to 30°C (to 86°F)  
Storage temperatures:  
0°C to 40°C (32°F to 104°F)



FR

Cet appareil se recycle

A DÉPOSER EN MAGASIN



OU

A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairesdemedecheets.fr](https://www.quefairesdemedecheets.fr)  
Privilégier la réparation ou le don de votre appareil !



PAP  
Raccolta carta

Please always follow the basic safety instructions  
otherwise it can cause fire, electric shock,  
damages or other injuries.

|                                 |                |
|---------------------------------|----------------|
| Gancio                          | Manuale        |
| PP-5                            | PP-22          |
| Raccolta plastica               | Raccolta carta |
| Film di protettivo per le lenti | Manuale        |
| PP-1                            | PP-22          |
| Raccolta plastica               | Raccolta carta |
| Film protettivo del prodotto    | Manuale        |
| PP-5                            | PP-22          |
| Raccolta plastica               | Raccolta carta |

Manufacturer: Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd.  
Add: 2nd Floor, Building B, Baseus Intelligence Park, No.2008, Xungang Rd,  
Gangzou Community, Bantian Street, Longgang District, Shenzhen  
Hotline: +1 800 220 8056 Website: [www.basesus.com](http://www.basesus.com)  
Official AfterSales E-Mail address: [care@basesus.com](mailto:care@basesus.com)

Designed by Baseus  
Made in China

PIE6058Z-PP40d  
1100000000

|                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>NU</b>                                                                                                                                                                                               | <b>PL</b>                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Druk op de aan/uit-knop om het batterijniveau te controleren en druk er 3 seconden op om het te schakelen. Wanneer het scherm is ingeschakeld, druk u opnieuw op de knop om het vermogen weer te geven. | Naciñin przycisłs zasłania, aby wyświetlić poziom naładowania baterii i nacisnąć przycisk, aby go zresetować. Po zresetowaniu przycisk przez 3 sekundy, aby go wyłączyć. Gdy ekran jest włączony, nacisnąć przycisk ponownie, aby wyświetlić stan zasłania. |
| <b>PT</b>                                                                                                                                                                                               | <b>RU</b>                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Pressione o botão de energia para exibir o nível da bateria e pressione e segure por 3 segundos para desligar. Quando a tela estiver ligada, pressione novamente para exibir a energia.                 | Нажмите кнопку питания, чтобы отобразить уровень заряда аккумулятора. Для выключения удерживайте ее в течение 3 секунд. Чтобы отобразить информацию о питании, нажмите на кнопку еще раз, когда экран включен.                                              |
| <b>TR</b>                                                                                                                                                                                               | <b>UA</b>                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Pili seviyesini görüntülemek için güç düğmesine basarak, kapatmak için 3 saniye basılı tutun. Ekran açıldan, güçlü görüntülemek için düğmeye tekrar basın.                                              | Нагнісність кнопку живлення, щоб відобразити рівень заряду акумулятора. Для вимкнення тримайте її протягом 3 секунд, щоб вимкнути. Після екрана ввімкнення ще раз, щоб відобразити потужність.                                                              |
| <b>VI</b>                                                                                                                                                                                               | <b>중</b>                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Nhấn nút nguồn để hiển thị mức pin và nhấn giữ trong 3 giây để tắt. Khi màn hình bật, hãy nhấn nút đó lần nữa để hiển thị nguồn.                                                                        | 按電源按鈕即可顯示電池電量，並且長按3秒即可關屏。螢幕關屏時，再次按長即可顯示電源。                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>AR</b>                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| اضغط على الزر المخصص من أجل إظهار مستوى شحن البطارية واضغط على الزر نفسه لمدة 3 ثوانٍ لإيقاف الشاشة. عند تشغيل الشاشة، اضغط على الزر مرة أخرى لإظهار مستوى الشحن.                                       |                                                                                                                                                                                                                                                             |

- 09 -

## 8. MULTI-DEVICE CHARGING

**EN**

When using wired charging, the power bank turns off wireless charging by default to maximize charging speed. To use both wireless and wired charging, double press the power button to enable wireless charging.

**ES**

Al utilizar la carga con cable, la batería entra en modo de carga inalámbrica desactivado por defecto para maximizar la velocidad de carga. Para utilizar la carga inalámbrica y la carga con cable, pulse dos veces el botón de alimentación para activar la carga inalámbrica.

**ID**

Setoran pengisian daya lewat kabel, power bank default untuk memaksimalkan kecepatan pengisian daya. Untuk menggunakan fungsi pengisian daya nirkabel maupun lewat kabel, tekan tombol daya dua kali untuk mengaktifkan pengisian daya nirkabel.

**DE**

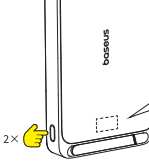
Wenn die kabelgebundene Ladefunktion verwendet wird, schaltet die Powerbank die kabellose Ladefunktion standardmäßig aus, um die maximale Ladeeffizienz zu erreichen. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste zweimal, um gleichzeitig die kabelgebundene und die kabellose Ladefunktion zu verwenden.

**FR**

Lorsque vous utilisez la charge filaire, la batterie entre en mode de charge filaire, par défaut pour maximiser la vitesse de charge. Pour utiliser à la fois la charge sans fil et la charge filaire, appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation pour activer la charge sans fil.

**IT**

Quando si utilizza la ricarica via cavo, il power bank disattiva la ricarica wireless come impostazione predefinita per massimizzare la velocità di ricarica. Per utilizzare sia la ricarica wireless che quella cablat, premere due volte il pulsante di accensione per attivare la ricarica wireless.

[illegible]

## ⚡ 9. LOW CURRENT CHARGING MODE

**EN** Press the power button three times to initiate low current charging mode.

**ES** Pulse el botón de alimentación tres veces para iniciar el modo de carga de baja corriente.

**ID** Tekan tombol daya tiga kali untuk menginisiasi mode pengisian daya arus kecil.

**JP** 電源ボタンを3回押すと、低電流充電モードを開始できます。

**NL** Druk drie keer op de aan/uit-knop om de laag-stroomopladermodus te starten.

**PT** Pressione o botão de energia três vezes para iniciar o modo de carregamento de baixa corrente.

**DE** Drücken Sie die Ein/Aus-Taste dreimal, um den Niedröstrom-Lademodus zu starten.

**FR** Appuyez trois fois sur le bouton d'alimentation pour lancer le mode de charge à faible courant.

**IT** Premere tre volte il pulsante di accensione per avviare la modalità di ricarica a bassa corrente.

**KR** 전원 버튼을 세 번 연속적으로 누르면 모드 전환이 됩니다.

**PL** Aby zainicjować tryb ładowania przy niskim natężeniu, należy trzykrotnie przycisnąć zasilania.

**RU** Чтобы инициализировать режим зарядки малой током, нажимайте кнопку питания трижды.

| <b>TPr</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>UA</b>                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Düşük akımda şarj modunu başlatmak için gerekli gerilime eşit veya daha fazla.                                                                                                                                                                                                                                                                              | Трэнсформаторнаго напруга, що відповідає режиму зарядження за слабкими струмом.           |
| <b>Vf</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>電圧</b>                                                                                 |
| Nisn nuqon ba llin de khi dholet chod' de sac dong den dipha.                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 按三次電源按鈕即可開始低電流充電模式<br>Формирование напряжения холостого хода при включении кнопки «Пуск». |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>AU</b>                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | طراحی از روی استاندارد IEC ۶۰۹۴۷-۱ مطابق با استاندارد ملی ایران.                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                           |
| 10. SPECIFICATIONS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                           |
| <b>Model No.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                           |
| <b>DE:</b> Model [ES: N° de modelo]   <b>FR:</b> N° de modèle  <br><b>ID:</b> Kapasitor   <b>IT:</b> Capacità   <b>JP:</b> 容量   <b>KR:</b> 용량  <br><b>NL:</b> Modellerij   <b>PL:</b> Numer modelu   <b>PT:</b> Modelo Nº  <br><b>RUS:</b> Модель   <b>TR:</b> Model Numarası   <b>UA:</b> Модел №  <br><b>VL:</b> 50 mml   <b>중국어:</b> 型号 <b>AR:</b>       | PMPMS-100SCUS                                                                             |
| <b>Capacity</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                           |
| <b>DE:</b> Kapazität   <b>[ES:]</b> Capacidad   <b>[FR:]</b> Capacité  <br><b>ID:</b> Kapasitor   <b>IT:</b> Capacità   <b>JP:</b> 容量   <b>KR:</b> 용량  <br><b>NL:</b> Capaciteit   <b>PL:</b> Pojemność   <b>PT:</b> Capacidade  <br><b>RUS:</b> Емкость   <b>TR:</b> Kapasite   <b>UA:</b> Ємкість  <br><b>VL:</b> Dung lượng   <b>중국어:</b> 电容量 <b>AR:</b> | 5000mAh 7.2V9Wh                                                                           |
| <b>Ceil</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                           |
| <b>DE:</b> Zelle   <b>[ES:]</b> Celda   <b>[FR:]</b> Cellule   <b>[ID:]</b> Sel   <b>IT:</b> Cella  <br><b>JP:</b> セル   <b>KR:</b> 셀   <b>NL:</b> Cel   <b>PL:</b> Ogniwko   <b>PT:</b> Célula  <br><b>RUS:</b> Ячейка   <b>TR:</b> Hücre   <b>UA:</b> Елемент живлення<br><b>VL:</b> Pin   <b>중국어:</b> 正负极   <b>AR:</b>                                    | 5000 mAh x 2                                                                              |

**USB-C/USB-C Cable Input**  
DE: USB-C/USB-C-Kabelabgleichung  
ES: Saldia mediant cable USB-C/USB-C  
FR: Alimentation câble USB-C/USB-C  
IT: Ingresso per cavo USB-C/USB-C  
JP: USB-C/USB-Cケーブル入力  
KR: USB-C/USB-C 케이블 입력  
NL: USB-C/USB-C-Kabelingang  
PL: Wtyczka kabla USB-C/USB-C  
PT: Entrada de cabo USB-C/USB-C  
RU: Разъем кабеля USB-C/USB-C  
TR: USB-C/USB-C Kablo Giriş  
UA: Вхідний роз'єм кабелю USB-C/USB-C  
VE: Puerto de día de cable USB-C/USB-C  
繁體中: USB-C/USB-C 連接埠輸入  
ع: USB-C/USB-C كابل اتصال

**USB-C/USB-C Cable Output**  
DE: USB-C/USB-C-Kabelabgleichung  
ES: Saldia mediante cable USB-C/USB-C  
FR: Sortie câble USB-C/USB-C  
IT: Uscita per cavo USB-C/USB-C  
JP: USB-C/USB-Cケーブル出力  
KR: USB-C/USB-C 케이블 출력  
NL: USB-C/USB-C-Kabeluitgang  
PL: Wtyczka kabla USB-C/USB-C  
PT: Saida de cabo USB-C/USB-C  
RU: Разъем кабеля USB-C/USB-C  
TR: USB-C/USB-C Kablo Çıkışı  
UA: Вихідний роз'єм кабелю USB-C/USB-C  
VE: Puerto de día de cable USB-C/USB-C  
繁體中: USB-C/USB-C 連接埠輸出  
ع: USB-C/USB-C كابل اتصال

**Wireless Output**  
DE: Drahtlose Ausgabe | ES: Saldia inalámbrica |  
FR: Sortie sans fil | JP: 無線出力 (Wireless) |  
IT: Uscita wireless | PL: Wyjście bezprzewodowe |  
NL: Draadloze uitgang | PT: Saída sem fio |  
RU: Беспроводной вывод | TR: Kablosuz Çıkış |  
UA: Безпроводний вихід |  
VE: Día de salida inalámbrica | 繁體中: 無線輸出 |  
ع: USB-C/USB-C كابل اتصال

Sat 5W/15W

- 14 -

|                                                         |                        |
|---------------------------------------------------------|------------------------|
| <b>USB-C+USB-C Cable Output</b>                         |                        |
| ES: USB-C+USB-C-Kabelungsbefug                          |                        |
| ES: Salida mediante cable USB-C+USB-C                   |                        |
| FR: Sortie câble USB-C + USB-C                          |                        |
| IT: Output Kabel USB-C + USB-C                          |                        |
| IT: Usclida cono USB-C+USB-C                            |                        |
| JP: USB-C+USB-Cケーブル出力                                   |                        |
| KR: USB-C+USB-C 케이블출력                                   |                        |
| NL: USB-C+USB-C-kabeluitgang                            |                        |
| PL: Wyjście kable USB-C+USB-C                           |                        |
| PT: Saída de cabo USB-C+USB-C                           |                        |
| RU: Выход кабеля USB-C+USB-C                            |                        |
| TR: USB-C+USB-C kablo çıkışı                            |                        |
| UK: Вихід для кабелю USB-C+USB-C                        |                        |
| VE: Bñm ãn ãa ãa USB-C+USB-C                            |                        |
| 중국어: USB-C+USB-C 连接输出                                   |                        |
| عربي: USB-C+USB-C مخرج                                  |                        |
| <b>Total Output</b>                                     |                        |
| DE: Gesamtabgabeleistung [ES: Salida total]             |                        |
| FR: Sortie totale [IT: Total Output]                    |                        |
| IT: Usclida totale [JP: 総出力] KR: 총출력                    |                        |
| NL: Totale uitvoer [PL: Moc cakownia]                   |                        |
| PT: Saída Total [RU: Совокупная мощность]               |                        |
| TR: Toplam Çıkış [UK: Загальна могоць]                  |                        |
| VE: Tổng công suất đầu ra [중국어: 总输出功率]                  |                        |
| عربي: المخرج الكلي AR                                   |                        |
| <b>Product Size</b>                                     |                        |
| DE: Produktabmessungen [ES: Tamaño del producto]        |                        |
| FR: Dimensions du produit [IT: Dimensione del prodotto] |                        |
| JP: サイズ [KR: 치수] NL: Grootte van het product]           | 100,0 x 67,9 x 13,6 mm |
| PL: Rozmiar produktu [RU: Размер продукта]              |                        |
| PT: Tamanho do produto [TR: Ürün Boyu]                  |                        |
| UK: Розмір продукту [VE: Kichich tãnh sãm phẩm]         |                        |
| 중국어: 产品尺寸 AR                                            |                        |
| <b>Product Weight</b>                                   |                        |
| DE: Produktgewicht [ES: Peso del producto]              |                        |
| FR: Poids du produit [IT: Berat prodotto]               |                        |
| JP: 重さ [KR: 무게] NL: Gewicht [PL: Ciężar]                |                        |
| PT: Peso do produto [RU: Вес продукта]                  |                        |
| TR: Ürün Ağırlığı [UK: Бар'ваг продукту]                |                        |
| VE: Tổng trọng sãm phẩm [중국어: 产品重量]                     | ~230 g                 |
| عربي: الوزن                                             |                        |

- 15 -

**Content**  
**DE:** Inhalt | **ES:** Contenido | **FR:** Contenu | **ID:** isi | **IT:** Contenuto | **JP:** 顔や物 | **KR:**  
 내용 | 내용물 | **NL:** Inhoud | **PL:** Zawartość | **PT:** Conteúdo | **RU:** Содержание |  
**TR:** İçerik | **UA:** вміст | **VN:** nội dung | 内容 | 内容物 | **عنوان** | **AR:**





Power Bank X1      Quick Start Guide X1      Emoji Stickers X1

| baseus                                                     |            | 倍思包装设计稿件信息         |  |
|------------------------------------------------------------|------------|--------------------|--|
| 产品名称: (磁吸移动电源-Safety) OS安全规范                               |            |                    |  |
| 产品型号: /                                                    |            | 料号: 1100027856     |  |
| 方案编码: /                                                    |            | 编码版本: PBXXXX-PA0A1 |  |
| 平面设计师: 周世星                                                 |            | 结构设计师:             |  |
| 物料描述: 磁吸移动电源Safety 120g无壳光白牛皮(单果160*95mm)<br>8pin 16Pin风琴折 |            |                    |  |
|                                                            |            |                    |  |
| 版本历史                                                       |            |                    |  |
| 版本                                                         | 变更日期       | 变更描述               |  |
| POA0                                                       | 2024-03-18 | 初始发行               |  |
| POA1                                                       | 2024-10-17 | 更新文案,版面调整          |  |
|                                                            |            |                    |  |
|                                                            |            |                    |  |

温馨提示:请印刷供应商严格按照信息的图纸印刷生产,如贵司有生产上的原因需要调整信息相关的字体、图形、颜色、刀模尺寸等,请务必通知信息相关负责的包装设计师,并在征得包装设计意图的情况下修改文档并返回存档。



## EN

### Important Safety Instructions

When using this product, basic precautions should always be followed:

- 1) Store this product in a cool and dry place.
- 2) Do not store this product in a hot or humid environment.
- 3) Using a power supply or charger not recommended or sold by the product manufacturer may result in a risk of fire or personal injury.
- 4) Do not disassemble this product. Take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or personal injury.
- 5) If this product is not used for an extended period, you should charge and discharge it once every three months.
- 6) When charging a device, this product may feel warm. This is a normal operating condition and should not be a cause for concern.
- 7) Under normal operating conditions, the battery performance will decline over several years.
- 8) Do not clean this product with harmful chemicals or detergents
- 9) Mouse, dropping, or excessive force may cause product damage.
- 10) When disposing of secondary cells or batteries, keep those of different electrochemical systems separate.
- 11) Beware that a discharged battery may cause fire or smoke.
- 12) CAUTION: There is a risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- 13) WARNING: The batteries (battery pack or installed batteries) shall not be exposed to excessive heat, such as from the sun or fire.
- 14) A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or leakage of flammable liquid or gas.

### Declaration of Conformity

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. declares that the product is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://support.baseus.com/manual-download/compliance>



This product complies with the radio interference requirements of the European Community.



This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Follow local rules and never dispose of the product with normal household waste.

## FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Warning:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- (1) Reorient or relocate the receiving antenna.
- (2) Increase the separation between the equipment and receiver.
- (3) Connect the equipment to an outlet on a circuit different from the connected receiver.
- (4) Consult a dealer or an experienced radio / TV technician for help.

### Radio Interference Statement

The product has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

The following importer is the responsible party (for FCC matters only):

Company Name: BASEUS TECHNOLOGY (US) INC  
Address: 421 S BROOKHURST ST SUITE 1312  
ANAHEIM, CA 92804  
Telephone: +1-45412699

## Warning

Prohibited from disassembling, impacting, squeezing, or putting in fire. Severe swelling or rupture may occur. Do not immerse in high-temperature environment. Prohibited from use after immersion in water.

## DE

### Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Anwendung dieses Produkts sind grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

- 1) Lagern Sie dieses Produkt an einem kühlen und trockenen Ort.
- 2) Lagern Sie dieses Produkt nicht in einer heißen oder feuchten Umgebung.
- 3) Die Verwendung eines vom Produkthersteller nicht empfohlenen oder verkauften Netzteils oder Ladegeräts kann zu Brand- oder Personenschäden führen.
- 4) Zerlegen Sie dieses Produkt nicht. Bringen Sie es zu einem qualifizierten Servicepersonal, wenn Service oder Reparatur erforderlich ist. Falsche Montage kann zu Brand- oder Personenschäden führen.
- 5) Wenn dieses Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, sollten Sie es alle drei Monate aufladen und entladen.
- 6) Beim Aufladen eines Geräts kann sich dieses Produkt warm anfühlen. Dies ist ein normaler Betriebszustand und sollte kein Grund zur Sorge sein.
- 7) Unter normalen Betriebsbedingungen sinkt die Batterieleistung über mehrere Jahre.
- 8) Reinigen Sie dieses Produkt nicht mit schädlichen Chemikalien oder Reinigungsmitteln.
- 9) Missbrauch, Fallen oder übermäßige Gewalt können Produktschäden verursachen.
- 10) Halten Sie bei der Entsorgung von Sekundärzellen oder Batterien die Zellen verschiedener elektrochemischer Systeme getrennt.
- 11) Achten Sie darauf, dass eine entladene Batterie Feuer oder Rauch verursachen kann.
- 12) VORSICHT: Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
- 13) WARNUNG: Die Batterien (Akkupack oder installierte Batterie) dürfen keiner übermäßigen Hitze, wie z.B. von Sonne oder Feuer, ausgesetzt werden.
- 14) Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu einer Explosion oder Leckage von brennbaren Flüssigkeit oder Gas führen.

### Konformitätserklärung

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. erklärt, dass das Produkt in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/53/EU ist. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <https://support.baseus.com/manual-download/compliance>



Dieses Produkt erfüllt die Funktionsanforderungen der Europäischen Gemeinschaft.



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es bei einer zuständi gen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden. Die örtlichen Vorschriften sind zu befolgen. Das Gerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

## ES

### Instrucciones de seguridad importantes

- 1) guarde este producto en un lugar fresco y seco.
- 2) no almacene este producto en un ambiente cálido o húmedo.
- 3) el uso de fuentes de alimentación o cargadores recomendados o vendidos por fabricantes no relacionados con el producto puede suponer un riesgo de incendio o lesiones personales.
- 4) no desmontar este producto. Cuando se necesite mantenimiento o reparación, se lo entregue al personal de servicio calificado. Riesgo de incendio o lesiones personales por reensamblaje incorrecto
- 5) si este producto no se utiliza durante mucho tiempo, debe cargar y descargar cada tres meses.
- 6) al cargar el dispositivo, este producto puede sentirse cálido. Estas son las condiciones normales de funcionamiento y no deben ser motivo de preocupación.
- 7) En condiciones normales de funcionamiento, el rendimiento de la batería disminuirá en unos años.
- 8) no use productos químicos peligrosos o detergentes para limpiar este producto
- 9) el uso indebido, la caída o la fuerza excesiva pueden causar daños al producto.
- 10) al procesar baterías o baterías secundarias, separe las baterías de diferentes sistemas electroquímicos.
- 11) tenga en cuenta que la descarga de la batería puede causar incendios o humo.
- 12) nota: si el tipo de batería reemplazada no es correcto, existe el riesgo de explosión.
- 13) advertencia: las baterías (baterías o baterías instaladas) no deben estar expuestas a un calor excesivo, como la luz solar o el fuego.
- 14) la presión de aire extremadamente baja de la batería puede causar la explosión o fuga de líquidos o gases inflamables.

### Declaración de conformidad

Shenzhen bai Technology Co., Ltd. declaró: este producto cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE se puede obtener en el siguiente sitio web: <https://support.baseus.com/manual-download/compliance>



Este producto cumple con los requisitos de interferencia de radio de la Comunidad Europea.



Este símbolo indica que este producto no se debe tratar como un residuo doméstico. Debe entregarse en el punto de recogida correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Siga las normas locales y nunca desheche el producto con la basura doméstica normal.

## FR

### Instructions de sécurité importantes

- 1) stockez ce produit dans un endroit frais et sec.
- 2) ne stockez pas ce produit dans un environnement chaud ou humide.
- 3) l'utilisation d'une alimentation ou d'un chargeur qui n'est pas recommandé ou vendu par le fabricant du produit peut entraîner un risque d'incendie ou de blessure.
- 4) Ne démontez pas ce produit. Lorsque l'entretien ou la réparation est nécessaire, confiez-le à un personnel de service qualifié. Un réassemblage incorrect peut entraîner un risque d'incendie ou de blessures corporelles
- 5) Si ce produit n'est pas utilisé pendant une longue période, vous devez le charger et le décharger tous les trois mois.
- 6) ce produit peut se sentir chaud lors de la charge de l'appareil. C'est une condition de fonctionnement normale et ne devrait pas être une préoccupation.
- 7) Dans des conditions de fonctionnement normales, les performances de la batterie diminueront dans quelques années.
- 8) n'utilisez pas de produits chimiques nocifs ou de produits de nettoyage pour nettoyer ce produit
- 9) une mauvaise utilisation, une chute ou une force excessive peuvent endommager le produit.
- 10) Lorsque vous manipulez des batteries secondaires ou des batteries, séparez les batteries de différents systèmes électrochimiques.
- 11) Notez que la décharge de la batterie peut provoquer un incendie ou la fumée.
- 12) Remarque: si le type de batterie remplacée est incorrect, il y a un risque d'explosion.
- 13) Avertissement: les batteries (bloc - piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, comme le soleil ou le feu.
- 14) la résistance de la batterie à une pression d'air extrêmement faible peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammables.

### Déclaration de conformité

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. Déclaration: ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante: <https://support.baseus.com/manual-download/compliance>



Ce produit est conforme aux exigences de la Communauté européenne en matière de bruyallage radio.



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme les ordures ménagères. Il doit être déposé au point de collecte applicable au recyclage des équipements électriques et électroniques. Respectez les règles locales et ne jetez jamais le produit avec les déchets ménagers courants.

## ID

### Instruksi Keamanan penting

- 1) Simpan produk ini di tempat dingin dan kering.
- 2) Jangan menyimpan produk ini dalam lingkungan panas atau basah.
- 3) Penggunaan pasokan listrik atau pemang yang tidak direkomendasikan atau dijual oleh produk manufaktur dapat menyebabkan risiko kebakaran atau cedera pribadi.
- 4) Jangan merusak produk ini. Bawa ke orang layanan yang berkualifikasi ketika layanan atau perbaikan diperlukan. Pemasangan ulang yang salah mungkin menyebabkan risiko kebakaran atau cedera pribadi.
- 5) Jika produk ini tidak digunakan selama jangka panjang, Anda harus mengisi dan melepaskannnya sekali setiap tiga bulan.
- 6) Ketika memuat perangkat, produk ini mungkin merasa hangat. Ini adalah kondisi operasi normal dan tidak seharusnya menjadi alasan untuk khawatir.
- 7) Dalam kondisi operasi normal, prestasi baterai akan menurun selama beberapa tahun.
<8) Jangan membersihkan produk ini dengan bahan kimia atau detergen berbahaya- 9) Kesalahan, jatuh, atau kekuatan berlebihan dapat menyebabkan kerusakan produk.
- 10) Ketika membuang sel sekunder atau baterai, menjaga sistem elektrokimia yang berbeda terpisah.
- 11) Hati-hati bahwa baterai yang dilepaskan dapat menyebabkan api atau asap.
- 12) CAUTION: ada risiko ledakan jika baterai diganti oleh tipe yang salah.
- 13) AMARAN: Baterai (paket baterai atau baterai yang dipasang) tidak akan terkena panas yang berlebihan, seperti dari matahari atau api.
- 14)Baterai yang mengalami tekanan udara yang sangat rendah dapat menyebabkan ledakan atau bocoran cair bakar atau gas.

## IT

### Istruzioni importanti per la sicurezza

- Quando si utilizza questo prodotto, devono essere sempre seguite le precauzioni di base.
- 1) Conservare questo prodotto in un luogo fresco e asciutto.
- 2) Non conservare questo prodotto in un ambiente caldo o umido.
- 3) L'utilizzo di un alimentatore o caricabatterie non raccomandato o venduto dal produttore del prodotto può comportare un rischio di incendio o lesioni personali.
- 4) Non smontare questo prodotto. Portarlo a un operatore qualificato quando è necessario assistenza o riparazione. Il montaggio errato può comportare il rischio di incendio o lesioni personali.
- 5) Se questo prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, si dovrebbe caricare e scaricare una volta ogni tre mesi.
- 6) Quando carico un dispositivo, questo prodotto può sentirsi caldo. Questa è una condizione normale di funzionamento e non dovrebbe essere motivo di preoccupazione.

- una normale condizione di funzionamento e non dovrebbe essere motivo di preoccupazione.
- 7) In condizioni di funzionamento normali, le prestazioni della batteria diminuiranno nel corso di diversi anni.
- 8) Non pulire questo prodotto con prodotti chimici o detersivi nocivi.
- 9) L'uso improprio, la caduta o la forza eccessiva possono causare danni al prodotto.
- 10) Quando si smaltiscono le celle secondarie o le batterie, tenere separate quelle di diversi sistemi elettrochimici.
- 11) Attenzione che una batteria scarica può causare fuoco o fumo.
- 12) ATTENZIONE: C'è un rischio di esplosione se la batteria viene sostituita da un tipo errato.
- 13) ATTENZIONE: Le batterie (batterie o batterie installate) non devono essere esposte a calore eccessivo, come ad esempio dal sole o dal fuoco.
- 14) La batteria sottoposta a pressione atmosferica estremamente bassa può provocare un'esplosione o perdita di liquido o gas infiammabile.

### Dichiarazione di conformità

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. dichiara che il prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://support.baseus.com/manual-download/compliance>



Questo prodotto è conforme ai requisiti di interferenza radio della Comunità Europea.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere trattato come un rifiuto domestico. Al contrario, deve essere consegnato presso un punto di raccolta competente per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Seguire le normative locali e non smaltire mai il prodotto con i normali rifiuti domestici.

## JP

### 重要なセキリティの説明

- 本製品を使用する場合は、常に基本的な予防措置に使うこと
- 1) 本製品を日陰で乾燥した場所に保管する。
- 2) 本製品を暑い環境や湿気のある環境に保管しないでください。
- 3) 修理または充電または充電されている電源または充電器を使用すると、火災や人身被害の危険性があります。
- 4) 本製品を分解しないでください。保守または修理が必要な場合は、適切なサービススタッフにしてください。再組み立ては火災や人身被害のリスクを引き起こす可能性があります。
- 5) 本製品を長期使用しない場合は、3ヶ月ごとに充電と放電を行う必要があります。
- 6) デバイスを充電すると、この製品は温かみを感じる可能性があります。これは正常な動作条件であり、注目すべきではありません。
- 7) 通常の動作条件下では、バッテリー性能は数年以内に低下する。



### 重要安全説明

使用を開始する前、必ず基本採取べき予防措置:

- 1) 将本产品存放在陰涼乾燥處。
- 2) 請勿將本产品存放在高溫或潮濕的環境中。
- 3) 修理本产品或修理時, 請勿使用未經推薦或未經認證的充電器或充電器, 以免引起火災或人身傷害。
- 4) 請勿拆開產品。本产品如需要維修或維修, 請交給合格的維修人員。重新組裝不正確可能會導致火災或人身傷害。
- 5) 如產品長期不使用, 應每三個月充電一次。
- 6) 充電時, 本产品可能會發熱, 這屬正常現象, 無須擔心。
- 7) 在正常操作情況下, 電池放電後會在幾年內逐漸下降。
- 8) 請勿使用含有化學品或清潔劑清潔本产品。
- 9) 修理本产品時, 應將不同電化學體系之電池分開。
- 10) 請注意, 放電的電池可能會引起火災或爆炸。
- 11) 注意: 如果更換其他類型的電池, 則有爆炸的風險。
- 12) 警告: 電池(電池包或裝有電池)不得暴露在過熱的環境中, 例如陽光下或火中。
- 13) 取得在極低氣壓下可能發生爆炸或出現異常洩漏或氣體洩漏。

電荷循環回收

### 重要安全説明

使用を開始する前、必ず基本採取べき予防措置:

- 1) 本製品を日陰で乾燥した場所に保管する。
- 2) 本製品を暑い環境や湿気のある環境に保管しないでください。
- 3) 修理または充電または充電されている電源または充電器を使用すると、火災や人身被害の危険性があります。
- 4) 本製品を分解しないでください。保守または修理が必要な場合は、適切なサービススタッフにしてください。再組み立ては火災や人身被害のリスクを引き起こす可能性があります。
- 5) 本製品を長期使用しない場合は、3ヶ月ごとに充電と放電を行う必要があります。
- 6) デバイスを充電すると、この製品は温かみを感じる可能性があります。これは正常な動作条件であり、注目すべきではありません。
- 7) 通常の動作条件下では、バッテリー性能は数年以内に低下する。



PAP

1100027856

- 8 -

- 9 -

- 10 -

- 11 -

- 12 -

- 13 -

- 14 -